MSW®
MOTOR TECHNICS

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja obsługi | Návod k použití | Manuel d´utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

L-KEY SET TORX

ACC-LKT1

EXPONDO.COM

DE	Produktname:	TORX-WINKELSCHLÜSSEL-SATZ
EN	Product name:	L-KEY SET TORX
PL	Nazwa produktu:	ZESTAW KLUCZY TORX
CZ	Název výrobku	SADA KLÍČŮ TORX
FR	Nom du produit:	JEU DE CLÉS HEXALOBÉES
IT	Nome del prodotto:	SET DI CHIAVI AD ANGOLO TORX
ES	Nombre del producto:	JUEGO DE LLAVES EN ÁNGULO TORX
HU	Termék neve	TORXKULCS KÉSZLET
DA	Produktnavn	TORX NØGLESÆT
DE	Modell:	ACC-LKT1
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters
Produktbezeichnung	TORX-WINKELSCHLÜSSEL-SATZ
Modell	ACC-LKT1
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm]	180x80x10
Gewicht [kg]	0,32

1. Allgemeine Beschreibung

Die Bedienungsanweisung dient als Hilfe bei einer sicheren und zuverlässigen Benutzung. Das Produkt wurde strikt gemäß den technischen Empfehlungen, unter Einsatz der modernsten Technologien und Komponenten sowie bei Einhaltung der höchsten qualitätsbezogenen Standards konzipiert und hergestellt.

VOR DER AUFNAHME DER ARBEIT IST DIE VORLIEGENDE BEDIENUNGSANWEISUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Produktes sicherzustellen, muss das Produkt ordnungsgemäß bedient und nach den Empfehlungen der vorliegenden Anweisung gewartet werden. Technische Daten und Spezifikationen, die der vorliegenden Bedienungsanweisung zu entnehmen sind, sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen vorzunehmen, die mit der Erhöhung der Qualität zusammenhängen.

Erklärung des Symbole

	Vor Benutzung ist die Bedienungsanweisung zu lesen.
	**ANMERKUNG!** oder **WARNHINWEIS!** oder **MERKEN!** Mit Beschreibung der jeweiligen Situation (Allgemeines Warnzeichen).
	Schutzbrille tragen.
	Schutzhandschuhe anwenden.



ANMERKUNG! Die Bilder der vorliegenden Anweisung haben einen informativen Charakter und können bei manchen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produktes abweichen.

Die originelle Fassung der Bedienungsanweisung ist die deutsche Fassung des Dokuments. Sonstige Sprachversionen sind die Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. Sicherheit der Benutzung



ANMERKUNG! Alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen müssen gelesen werden. Bei Nichteinhaltung der Warnhinweise und der Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

Der Termin „Gerät" oder „Produkt" bezieht sich in Warnhinweisen und in der Beschreibung auf: TORX-WINKELSCHLÜSSEL-SATZ.

a) ANMERKUNG! Der Einsatz der Werkzeuge kann gefährlich sein. Während der Benutzung ist besondere Vorsicht und sicherer Abstand von den Kindern geboten. Am Arbeitsplatz ist die Schutzbrille zu tragen und entsprechende Art und Größe der Werkzeuge auszuwählen.
b) Für Ordnung und gute Beleuchtung am Arbeitsplatz sorgen. Unordnung oder eine nicht ordnungsgemäße Beleuchtung können zu Unfällen führen. Bei Verwendung des Gerätes muss man vorausschauend sein und beobachten, was man macht und sich vernünftig verhalten.
c) Bei Bedenken, ob das Produkt funktionsfähig ist oder bei Feststellung einer Beschädigung ist Service-Stelle des Herstellers zu kontaktieren.
d) Am Arbeitsplatz dürfen sich weder Kinder noch unbefugte Personen aufhalten. (Unaufmerksamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)
e) Die Gebrauchsanweisung ist zur späteren Nutzung aufzubewahren. Wenn das Gerät an Dritte übergeben wird, dann ist auch die Gebrauchsanweisung zu übergeben.
f) Die Verpackungsmaterialien und kleine Montageteile sind außer Recihweite von Kindern aufzubewahren.
g) Das Gerät ist weit von Kindern und Tieren zu halten.
h) Es ist nicht gestattet, das Gerät zu bedienen, wenn man müde ist oder unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss steht, die die Fähigkeit wesentlich einschränken, das Gerät zu bedienen.
i) Das Gerät ist nicht für Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder für Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse geeignet, es sei denn, dass sie

durch Personen beaufsichtigt werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind und von diesen Personen hinsichtlich der Bedienung des Gerätes unterwiesen wurden.

j) Während der Arbeit mit dem Gerät muss man vorsichtig sein und sich nach dem gesunden Menschenverstand richten. Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

l) Nicht gebrauchte Geräte sind an einer Stelle aufzubewahren, die für die Kinder und für die Personen nicht zugänglich ist, die mit dem Gerät und mit der vorliegenden Bedienungsanweisung nicht vertraut sind. Die Geräte können gefährlich sein, wenn sie in Hände von unerfahrenen Benutzern gelangen.

m) Das Gerät ist vor Kindern zu schützen.

n) Das Gerät ist kein Spielzeug. Das Gerät darf nicht durch die Kinder ohne Aufsicht einer erwachsenen Person durchgeführt werden.

o) Der Eingriff in die Konstruktion des Produktes zwecks der Änderung der Parameter oder des Aufbaus des Gerätes ist nicht gestattet.

p) Beim Gebrauch der Schlüssel ist besondere Vorsicht geboten. Keine rückartige Bewegungen ausführen. Sonst kann es zu Körperverletzungen kommen.

ANMERKUNG! Obwohl das Gerät so ausgelegt wurde, dass es sicher ist und entsprechende Schutzvorrichtungen besitzt und mit zusätzlichen Bauteilen ausgerüstet wurde, die den Benutzer schützen sollen, besteht bei der Arbeit mit dem Gerät ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, sich bei der Benutzung des Gerätes vorsichtig und vernünftig zu verhalten.

3. Benutzungsregeln

Ein Torx-Schlüsselsatz besteht aus Torx-Schlüsseln mit einem langen Arm zum Eindrehen/Ausdrehen der Schrauben mit einem Torx-Sitz. Der Satz ist für die Demontage und erneute Montage von verschiedenen Vorrichtungen bei den Instandsetzungen geeignet.

Die Verantwortung für jegliche Schäden, die sich aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung des Produktes ergeben, übernimmt der Benutzer.

3.1. Beschreibung des Gerätes

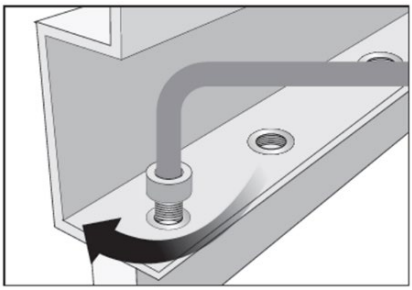


Schlüsselsatz Torx

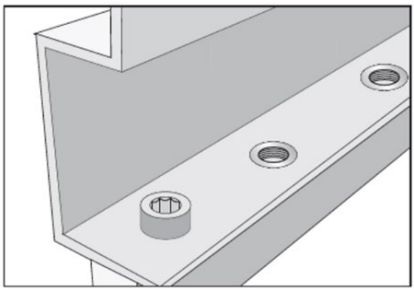
Der Schlüsselsatz besteht aus 9 Schlüssel Torx: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

Das Produkt wird in einer Hülle geliefert, in der die Elemente des Satzes geordnet und aufbewahrt werden können.

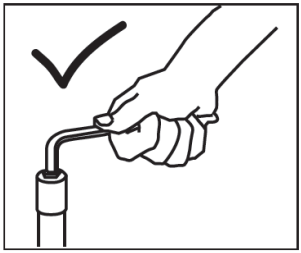
Nachfolgende Abbildungen präsentieren Beispiele der Benutzung der Schlüssel, die dem Satz gehören.



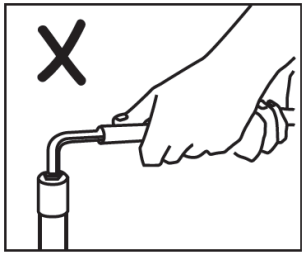
Eindrehen



Fertig



Korrekt



Nicht korrekt

3.2. Reinigung und Wartung

a) Das Produkt ist an einem trockenen und kühlen Ort aufzubewahren, der gegen Feuchte und direkte Sonnenstrahlung geschützt wird.

b) Das Produkt muss regelmäßig auf technische Funktionsfähigkeit und auf Schäden überprüft werden.

c) Für die Reinigung dürfen keine scharfen Gegenstände und/oder Gegenstände aus Metall eingesetzt werden (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel), weil sie die Oberfläche des Materials beschädigten könnten, aus dem das Produkt hergestellt wurde.

d) Das Gerät darf nicht mit einem sauren Stoff, medizinischen Mitteln, Verdünnungsmitteln, Kraftstoffen, Ölen oder anderen Chemikalien gereinigt werden, weil dies zur Beschädigung des Gerätes führen könnte.

Technical data

Parameter specification	Parameter value
Product name	L-KEY SET TORX
Model	ACC-LKT1
Dimensions (width x depth x height) [mm]	180x80x10
Weight (kg)	0.32

1. General overview

This manual is intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components, and maintaining the highest quality standards.

READ THE MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND IT BEFORE USE.

To ensure long and reliable operation of the product, operate and maintain it correctly and strictly in compliance with this manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to modifications for the purpose of quality improvement.

Explanation of symbols

	Read the manual before use.
	**CAUTION!** or **WARNING!** or **REMEMBER!** indicates a specific instruction (general warning sign).
	Wear safety glasses.
	Wear safety gloves.



CAUTION! **The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.**

The original version of the manual is in German language. Other language versions are translations from German.

2. Operating safety



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or death.

The term “appliance” or “product” in the warnings and instructions refers to the L-KEY SET TORX.

a) CAUTION! Operation of tools can be hazardous. Be careful and keep children away when using the product. Wear safety glasses at work. Always choose the right tool type and size for your work.
b) Keep the workplace tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be careful, watch what you are doing and use common sense when working with the appliance.
c) If in doubt as to whether the product is working properly or found to be damaged, contact the manufacturer’s technical service.
d) No children or unauthorised individuals shall be allowed at the workplace. (Lack of attention may result in loss of control over the appliance).
e) Keep this manual for future reference. If the appliance is to be handed over to a third party, hand it over with this user manual.
f) Keep packaging components and small installation parts out of the reach of children.
g) Keep the appliance away from children and animals.
h) Do not operate the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication which might significantly impair your ability to operate the product.
i) The product is not intended to be used by individuals (including children) with reduced mental, sensory or intellectual capacity or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have been given instructions by the responsible individual on how to operate the product.
j) Be careful and use common sense when operating the product. Even a brief moment of distraction during operation may lead to serious injury.
k) The appliance is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with it.
l) Keep unused appliances out of the reach of children and anyone unfamiliar with the appliance or this manual. Appliances are dangerous in the hands of inexperienced users.
m) Keep the appliance out of the reach of children.

n) The appliance is not a toy. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without adult supervision.

o) Never attempt to tamper with the appliance to change its parameters or structure.

p) Exercise extreme caution and avoid sudden movements when using the keys to avoid the risk of injury.

CAUTION! Although the appliance has been designed to be safe and has been provided with adequate safeguards, and despite the use of additional safety measures, there is still a low, residual risk of accident or injury during its operation. Caution and common sense are advised when using the appliance.

3. Rules of use

A set of Torx keys with long shanks, intended for driving Torx socket bolts. This set comes handy for removal and reinstallation of equipment during repairs.
The user is responsible for any damage caused by non-intended use.

3.1. Appliance overview

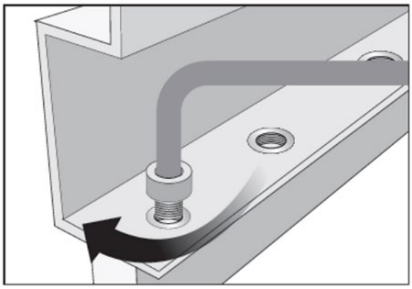


Set of Torx keys

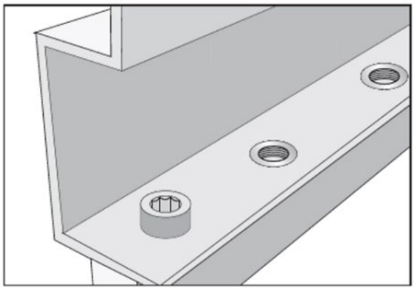
The set includes 9 Torx keys: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

The product is supplied in a case for organisation and storage of the set components.

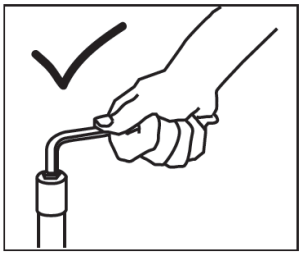
The following figures illustrate examples of using the keys kitted in this set.



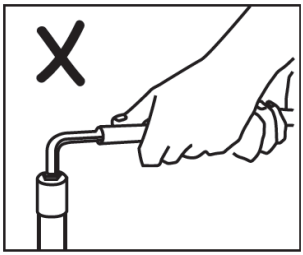
Driving



Finished



OK



NOT OK

3.2. Cleaning and maintenance

a) Store the product in a dry and cool place, protected from moisture and direct sunlight.
b) Regularly inspect the product for technical defects and damage.
c) Do not clean with any sharp and/or metal implements (e.g. a wire brush or a metal scraper) as these may damage the surface of the appliance.
d) Do not clean the appliance with acidic substances, medical products, thinners, fuel, oil or other chemicals as they may damage it.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	ZESTAW KLUCZY TORX
Model	ACC-LKT1
Wymiary (Szerokość x Głębokość x Wysokość) [mm]	180x80x10
Ciężar [kg]	0,32

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	**UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	Założyć okulary ochronne.
	Stosować rękawice ochronne.



UWAGA! **Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.**

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: ZESTAW KLUCZY TORX.

a) UWAGA! Używanie narzędzi może być niebezpieczne, zachować ostrożność oraz bezpieczny dystans od dzieci przez cały czas używania, zakładać okulary ochronne w miejscu pracy, dobierać odpowiedni rodzaj i rozmiar narzędzi do pracy.
b) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
c) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
d) Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
e) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
f) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
g) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
h) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
i) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

j) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
k) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
l) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
m) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
n) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
o) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
p) Zachować szczególną ostrożność i nie wykonywać gwałtownych ruchów podczas użytkowania kluczy, aby uniknąć zranień ciała.

UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Zestaw kluczy torx zawiera klucze torx z długim ramieniem służące do wkręcania / wykręcania śrub z gniazdem torx. Zestaw przydatny do demontażu i ponownego montażu różnych urządzeń podczas napraw.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia

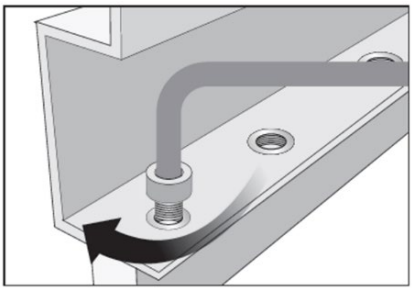


Zestaw kluczy torx

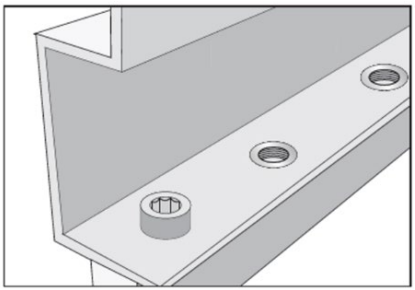
W zestawie znajduje się 9 kluczy torx: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

Produkt dostarczany jest w etui służącym do uporządkowania oraz przechowywania elementów zestawu.

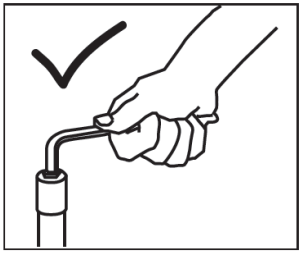
Poniższe rysunki przedstawiają przykłady użytkowania kluczy z zestawu.



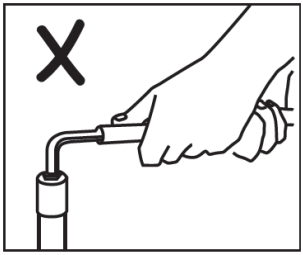
Wkręcanie



Gotowe



Poprawnie



Niepoprawnie

3.2. Czyszczenie i konserwacja

a) Produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
b) Należy wykonywać regularne przeglądy produktu pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
c) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
d) Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	SADA KLÍČŮ TORX
Model	ACC-LKT1
Rozměry (šířka x hloubka x výška)[mm]	180x80x10
Hmotnost [kg]	0,32

1. Obecný popis

Návod je určen jako pomůcka pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben striktně podle technických pokynů s použitím nejnovějších technologií a komponent a také za dodržení nejvyšších standardů kvality.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ A S POROZUMĚNÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Abyste zajistili dlouhodobou a spolehlivou práci tohoto zařízení, musíte zajistit jeho správnou obsluhu a údržbu, a to v souladu s pokyny, jež jsou obsaženy v tomto návodu. Technické údaje a specifikace obsažené v tomto návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny, které souvisí se zvyšováním kvality.

Vysvětlení symbolů

	Před použitím se seznamte s návodem.
	**POZNÁMKA!** nebo **VÝSTRAHA!** nebo **ZAPAMATUJTE SI!** popisující danou situaci (obecný výstražný symbol).
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte ochranné rukavice.



POZOR! **Obrázky v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrativní charakter a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.**

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překlady z němčiny.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte se všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Termín „zařízení“ nebo „výrobek“ ve výstrahách a v popisu se týká: SADA KLÍČŮ TORX.

a) POZOR! Používání nářadí může být nebezpečné, buďte opatrní a po celou dobu, kdy s nářadím pracujete, dodržujte bezpečný odstup od dětí, na pracovišti používejte ochranné brýle, k práci si volte správný druh a velikost nářadí.
b) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dobré osvětlení. Nepořádek, nebo špatné osvětlení může být příčinou nehod. Během používání zařízení sledujte, co se děje, předpokládejte vývoj událostí a řiďte se zdravým rozumem.
c) Pokud máte pochybnosti, zda výrobek pracuje správně, nebo v případě výskytu poruchy kontaktujte servis výrobce.
d) Zákaz setrvávání dětí a nepovolaných osob na pracovišti. (Nepozornost může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.)
e) Uschovejte návod na použití zařízení za účelem jeho dalšího použití v budoucnu. Pokud bude zařízení předáno třetí osobě, musí být společně s ním předán také návod na jeho použití.
f) Části obalu a malé montážní prvky musí být uskladněny v místě, které je mimo dosah dětí.
g) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a zvířat.
h) Zařízení je zakázáno používat, pokud jste unaven, nemocen, pod vlivem alkoholu, omamných návykových látek nebo léků, které v podstatné míře omezují schopnost toto zařízení obsluhovat.
i) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí), které mají omezené psychické, senzorické a duševní funkce nebo nemají odpovídající zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou hlídány osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo od ní tyto osoby nedostaly pokyny, jak je nutné toto zařízení obsluhovat.

j) Během práce se zařízením musí obsluha udržovat pozornost a řídit se zdravým rozumem. Chvilková nepozornost během práce se zařízením může vést k vážným úrazům.
k) Toto zařízení není hračka. Je nutné dohlížet na děti, aby si se zařízením nehrály.
l) Nepoužívaná zařízení musí být skladována v místě, které není přístupné dětem a také osobám, které neznají samotné zařízení nebo tento návod. V rukou nezkušených uživatelů jsou tato zařízení nebezpečná.
m) Chraňte zařízení před dětmi.
n) Toto zařízení není hračka. Čištění a údržba nemohou být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
o) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo složení.
p) Během používání klíčů věnujte této činnosti zvláštní pozornost a neprovádějte žádné prudké pohyby, abyste se vyhnuli zranění.

POZOR! I když bylo zařízení navrženo tak, aby bylo bezpečné, bylo vybaveno odpovídajícími bezpečnostními prostředky a také kromě použití dodatečných prvků pro ochranu uživatele, existuje během práce s tímto zařízením stále vysoká pravděpodobnost nehody nebo způsobení úrazu. Doporučujeme během jeho používání dodržovat bezpečnost a používat zdravý rozum.

3. Pravidla používání

Sada klíčů torx obsahuje klíče torx s dlouhým ramenem, které slouží k zašroubování/vyšroubování šroubů s hlavou s drážkou torx. Sadu lze použít pro demontáž a zpětnou montáž různých zařízení během oprav.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání výrobku způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Popis zařízení

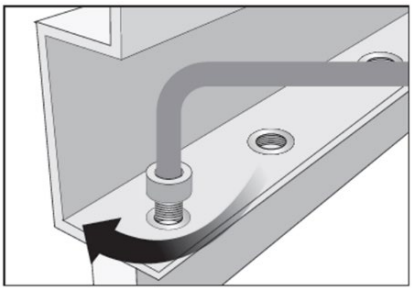


Sada klíčů torx

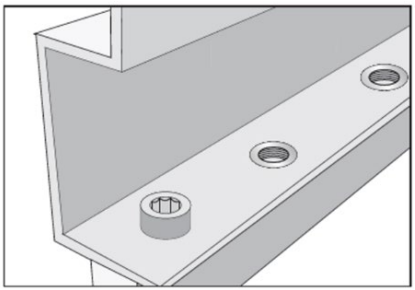
Sada obsahuje 9 ks klíčů torx: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

Výrobek je dodáván v držáku, který slouží pro uspořádání a skladování jednotlivých prvků sady.

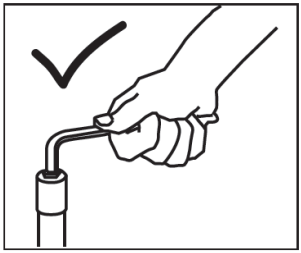
Níže uvedené obrázky znázorňují příklady použití klíčů ze sady.



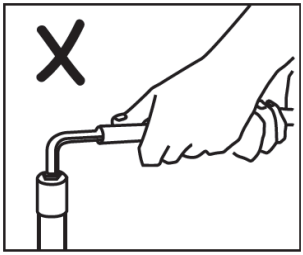
Zašroubování



Hotovo



Správně



Špatně

3.2. Čištění a údržba

a) Výrobek skladujte na suchém a chladném místě, které je chráněno proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
b) Je nutné provádět pravidelné prohlídky výrobku s ohledem na jeho technickou funkčnost a také jeho veškerá poškození.
c) K čištění je zakázáno používat ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou lopatku), protože tyto předměty mohou poškodit povrch materiálu, ze kterého je zařízení vyrobeno.
d) Nečistěte zařízení látkami s kyselým pH, prostředky určenými pro použití v lékařství, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to vést k poškození zařízení.

Caractéristiques techniques

Désignation du paramètre	Valeur du paramètre
Nom du produit	JEU DE CLÉS HEXALOBÉES
Modèle	ACC-LKT1
Dimensions(Largeur x Profondeur x Hauteur) [mm]	180x80x10
Poids [kg]	0,32

1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI
AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité.

Signification des symboles

	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	**ATTENTION !** ou **AVERTISSEMENT !** ou **RAPPEL !** décrivant la situation (icône d'avertissement générale).
	Portez des lunettes de sécurité.
	Portez des gants de protection.

ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne : JEU DE CLÉS HEXALOBÉES.

a) ATTENTION ! La manipulation des outils peut se révéler dangereuse, faites preuve de prudence et gardez une distance de sécurité avec les enfants à tout moment pendant l'utilisation, portez des lunettes de sécurité au travail, et choisissez le bon type et la bonne taille d'outils pour le travail.
b) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prévoyant et raisonnable, faites attention à ce que vous faites lors de l'utilisation de l'appareil.
c) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
d) L'accès au poste de travail est interdit aux enfants et aux personnes non autorisées. (Tout manque d'attention peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.)
e) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
f) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
g) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
h) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui limitent considérablement votre capacité à l'utiliser.
i) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.

j) Soyez vigilant et raisonnable lorsque vous utilisez l'appareil. Tout moment d'inattention lors de son utilisation peut entraîner des dommages corporels graves.

k) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

l) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.

m) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

n) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

o) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin de la modifier ou modifier les caractéristiques de l'appareil.

p) Pour éviter toute blessure, soyez très prudent et ne faites pas de mouvements brusques lorsque vous utilisez les clés.



ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et est muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

3. Règles d'utilisation

Le jeu de clés torx inclut des clés torx à long bras permettant de visser/dévisser des vis à empreinte torx. Un jeu pratique pour démonter et remonter divers appareils lors de réparations.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant de toute utilisation contraire à la destination de l'appareil.

3.1. Description de l’appareil

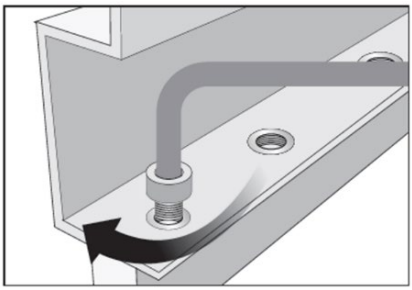


Jeu de clés coudées torx

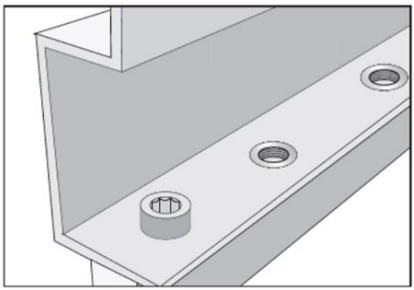
Le jeu contient 9 clés torx : T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

Le produit est fourni dans une mallette permettant d’organiser et de ranger les éléments du set.

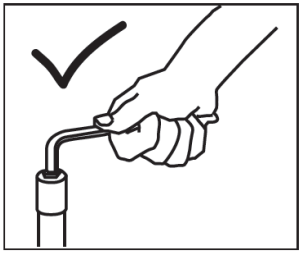
Les figures suivantes présentent des exemples d’utilisation des clés du jeu.



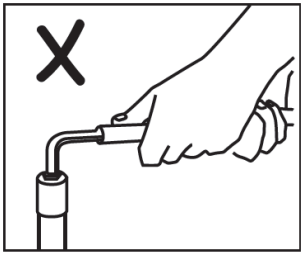
Vissage



Prêt



Correct



Incorrect

3.2. Entretien et maintenance

a) Conservez le produit dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
b) Effectuez des inspections régulières du produit pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'aucun dommage n'est survenu.
c) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils risquent d'endommager la surface du matériau dont l'appareil est fabriqué.
d) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager l'appareil.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	SET DI CHIAVI AD ANGOLO TORX
Modello	ACC-LKT1
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	180x80x10
Peso [kg]	0,32

1. Descrizione generale

Le istruzioni servono come supporto nell'utilizzo sicuro ed efficace. Il prodotto è progettato e realizzato secondo precise indicazioni tecniche con l'utilizzo di tecnologie e componenti più innovativi ed elevati standard di qualità.

PRIMA DI INIZIARE AD UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

Per assicurare il funzionamento duraturo ed efficace del dispositivo, occorre utilizzarlo in modo corretto e conservarlo conformemente alle indicazioni comprese nelle presenti istruzioni. I dati tecnici e le caratteristiche incluse nelle presenti istruzioni d'utilizzo sono aggiornate. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche relative all'aumento della qualità.

Significato dei simboli

	Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.
	ATTENZIONE! o AVVERTENZA! o RICORDATI! che descrive una determinata situazione (segnale di avvertimento generale).
	Indossare occhiali protettivi.
	Indossare i guanti di protezione.



ATTENZIONE! Le illustrazioni incluse nelle istruzioni d'utilizzo sono a carattere illustrativo e in alcuni dettagli possono differenziarsi dall'aspetto reale del prodotto.

Le istruzioni originali sono le istruzioni in versione tedesca. Le atre versioni linguistiche sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. Sicurezza d'utilizzo

ATTENZIONE! Leggere tutti gli avvertimenti relativi alla sicurezza e tutte le istruzioni. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi danni corporei o morte.

La parola "dispositivo" o "prodotto" utilizzata nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce al: SET DI CHIAVI AD ANGOLO TORX.

a) ATTENZIONE! L'uso degli strumenti può essere pericoloso, esercitare cautela e mantenere una distanza di sicurezza dagli astanti in ogni momento durante l'uso, indossare occhiali di sicurezza sul posto di lavoro, scegliere il giusto tipo e dimensione degli strumenti per il lavoro.
b) Tenere il luogo di lavoro ordinato e pulito e assicurare la giusta illuminazione. Il disordine o una cattiva illuminazione possono essere causa di incidenti. Occorre prevedere gli eventi, badare a quello che si fa e mantenere il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.
c) In caso di dubbi relativi al corretto funzionamento del prodotto o se questo è danneggiato, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
d) Sulla postazione di lavoro non possono sostare bambini e persone non autorizzate. (La disattenzione può causare la perdita del controllo del dispositivo).
e) Conservare le istruzioni per il loro successivo utilizzo. Se il dispositivo dovesse essere dato ad estranei, occorre fornirgli anche le istruzioni d'uso.
f) Gli elementi dell'imballaggio e i piccoli elementi di montaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
g) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
h) È vietato utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati, sotto l'effetto di alcool, droga o medicinali che riducono in modo significativo le capacità relative alla gestione del dispositivo.
i) Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con funzioni psichiche, sensoriali e mentali ridotte o prive di un'adeguata esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto istruzioni su come usare il dispositivo.

j) Occorre essere attenti, seguire il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo. Un attimo di distrazione durante il lavoro, può essere causa di serie lesioni corporee.

k) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.

l) Conservare i dispositivi inattivi fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono il dispositivo o queste istruzioni d'uso. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.

m) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

n) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

o) È vietato apportare modifiche alla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.

p) Fare molta attenzione e non fare movimenti improvvisi quando si usa i chiavi per evitare lesioni personali.



ATTENZIONE! Nonostante il dispositivo sia stato progettato per essere sicuro, disponga di adeguati dispositivi di protezione e nonostante l'utilizzo di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, esiste ancora un piccolo rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Si raccomanda di essere cauti e usare il buon senso durante il suo utilizzo.

3. Uso

Il set di chiavi torx contiene i chiavi torx a braccio lungo per avvitare / svitare viti con presa torx. Il set utile per smontare e rimontare vari dispositivi durante le riparazioni.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio.

3.1. Descrizione del dispositivo

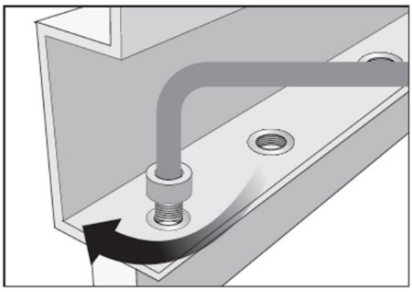


Set di chiavi torx

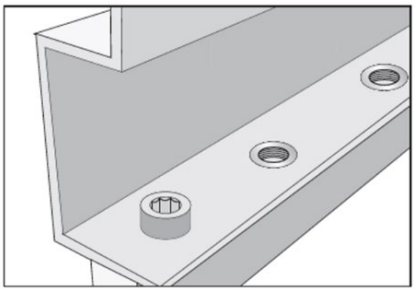
Il set contiene 9 chiavi torx: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

Il prodotto viene fornito in una custodia per organizzare e conservare gli elementi del set.

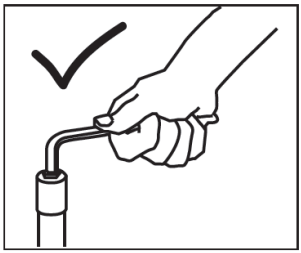
Le figure seguenti mostrano esempi di utilizzo dei chiavi del set.



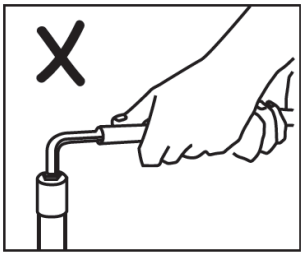
Avvitare



Pronto



Corretto



Non corretto

3.2. Pulizia e manutenzione

a) Conservare il dispositivo in luogo asciutto e fresco, protetto dall'umidità e dall'azione diretta dei raggi solari.
b) È necessario eseguire revisioni regolari del dispositivo per quanto riguarda l'efficienza tecnica ed eventuali danneggiamenti.
c) Per pulire, non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio spazzole metalliche o spatole metalliche), in quanto possono danneggiare la superficie del materiale con cui è realizzato il dispositivo.
d) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti ad uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche per evitare di danneggiare il dispositivo.

Datos técnicos

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	JUEGO DE LLAVES EN ÁNGULO TORX
Modelo	ACC-LKT1
Medidas [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	180x80x10
Peso [kg]	0,32

1. Descripción general

El manual está pensado para ayudar para un uso seguro y fiable. El producto está diseñado y fabricado siguiendo estrictamente las especificaciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más modernos y manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR HAY QUE LEER Y COMPRENDER ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, se debe prestar atención a su correcto funcionamiento y mantenimiento de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios para mejorar la calidad.

Explicación de los símbolos

	Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
	**¡ATENCIÓN!** o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECUERDE!** describe la situación (señal de advertencia).
	Usar gafas de seguridad.
	Usar guantes de protección.



¡ATENCIÓN! Las ilustraciones de este manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.

El manual original es la versión alemana. Las otras versiones lingüísticas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte.

El término "aparato" o "producto" en las advertencias y en la descripción de las instrucciones se refiere a: JUEGO DE LLAVES EN ÁNGULO TORX.

a) ¡ATENCIÓN! El uso de herramientas puede ser peligroso, tenga cuidado y mantenga una distancia de seguridad con niños en todo momento durante su uso, use gafas de seguridad en el lugar de trabajo, elija el tipo y el tamaño de las herramientas adecuado para el trabajo.
b) Mantener el lugar de trabajo ordenado y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Hay que ser previsor, observar lo que se hace y ser razonable al usar el aparato.
c) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
d) No se permite la presencia de niños o personas no autorizadas en la zona de trabajo. (La falta de atención puede provocar la pérdida de control del aparato).
e) Conservar este manual para futuras consultas. Si el aparato se va a entregar a un tercero, el manual de usuario también debe entregarse con él.
f) Guardar las piezas del embalaje y las piezas pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
g) Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y los animales.
h) No usar el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que limiten sustancialmente su capacidad de manejo del aparato.
i) El aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones sobre el funcionamiento del aparato.

j) Hay que estar atento, usar el sentido común durante el trabajo con el aparato. Un momento de desatención mientras se trabaja puede provocar graves lesiones personales.

k) El aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

l) Guardar el equipo no utilizado fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el aparato o con este manual. Los aparatos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.

m) Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.

n) El aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

o) Está prohibido manipular la estructura del aparato para cambiar sus parámetros o su construcción.

p) Tener mucho cuidado y no hacer movimientos bruscos al utilizar las llaves para evitar lesiones.



¡ATENCIÓN! **Aunque el aparato está diseñado para ser seguro, tiene medidas de protección adecuadas, y a pesar del uso de elementos adicionales de seguridad para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipularlo. Es aconsejable tener precaución y sentido común al utilizarlo.**

3. Normas de uso

El juego de llaves torx contiene llaves torx de brazo largo para atornillar y desatornillar tornillos con huella torx. Un juego útil para desmontar y volver a montar diversos dispositivos durante las reparaciones.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del mal uso.

3.1. Descripción del aparato

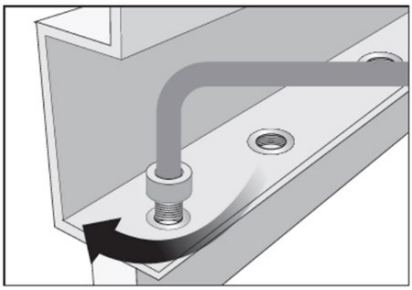


Juego de llaves torx

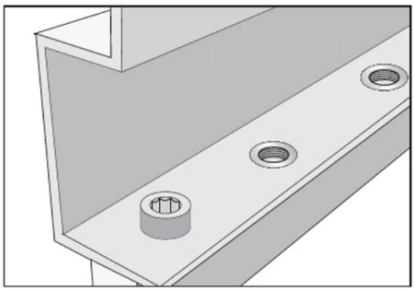
El juego consta de 9 llaves torx: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

El producto se suministra en un estuche para organizar y guardar los elementos del juego.

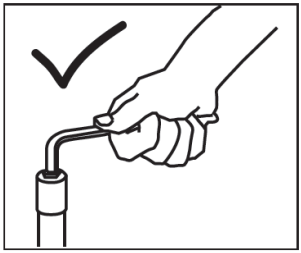
Las siguientes figuras muestran ejemplos de uso de las llaves del juego.



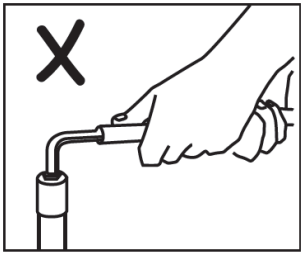
Atornillado



Listo



Correcto



Incorrecto

3.2. Limpieza y mantenimiento

a) Guardar el producto en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
b) Realizar inspecciones periódicas del producto para asegurarse de que está en buen estado de funcionamiento y de que no se ha producido ningún daño.
c) No usar objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) para la limpieza, ya que pueden dañar su superficie.
d) No limpiar el aparato con sustancia ácida, productos médicos, diluyentes, combustible, aceite u otros productos químicos, ya que esto podría dañar el aparato.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Termék megnevezése	TORXKULCS KÉSZLET
Típus	ACC-LKT1
Méretek [Szélesség x Mélység x Magasság) [mm]	180x80x10
Tömeg [kg]	0,32

1. Általános leírás

Az utasítás célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék tervezése és kivitelezése szigorúan a műszaki előírások szerint, a legmodernebb technológiák és komponensek használatával, a legmagasabb minőségi normák betartása mellett történt.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A JELEN UTASÍTÁST!

A berendezés hosszú és megbízható működésének biztosítása céljából ügyelni kell annak megfelelő kezelésére és karbantartására, a jelen utasítás útmutatásainak megfelelően. A jelen kezelési utasításban megadott műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja magának a minőség javításával kapcsolatos változtatások jogát.

Jelmagyarázat

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!
	A **FIGYELEM!** a **VIGYÁZAT!** vagy a **NE FELEDJE!** az adott helyzetre figyelmeztet (általános figyelmeztető jel).
	Viseljen védőszemüveget!
	Viseljen védőkesztyűt!

FIGYELEM! A jelen utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek, és esetenként eltérhetnek a termék tényleges kinézetétől.

Eredeti utasításnak a német változat tekintendő. A többi nyelvi változat a német eredeti fordítása.

2. Biztonságos használat

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és az útmutató előírásainak megszegése súlyos testi sérüléssel vagy életveszéllyel járhat.

A figyelmeztetésben és az útmutatóban használt „eszköz” vagy „termék” kifejezés alatt TORXKULCS KÉSZLET értendő.

a) FIGYELEM! Az eszköz használata veszélyes lehet, legyen óvatos, és használat közben tartsa meg a biztonságos távolságot gyermekektől, viseljen védőszemüveget a munkahelyén, és megfelelő típusú és méretű munkaeszközzel dolgozzon!
b) A munkavégzés helyén tartson rendet és biztosítson megfelelő világítást! A rendetlenség és a rossz megvilágítás balesetveszéllyel jár. Az eszköz használata közben legyen előrelátó és körültekintő, és cselekedjen megfontoltan!
c) Ha kétsége merül fel, hogy a berendezés megfelelően működik-e, vagy ha sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével!
d) A munkaállomáson nem tartózkodhat gyermek vagy illetéktelen személy. (Figyelmetlenség esetén elveszítheti irányítását az eszköz fölött.)
e) A használati útmutatót őrizze meg, hogy később is segítségére legyen! Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a készülékkel együtt át kell adnia a használati utasítást is.
f) A csomagolás részei és az apró szerkezeti elemek gyermekek elől elzárva tartandók.
g) Gyermekektől és állatoktól távol tartandó.
h) Önnek tilos az eszközt használnia, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer, illetve olyan gyógyszer befolyása alatt áll, amely lényegesen korlátozza az ön képességeit az eszköz használatában.
i) Az eszközt úgy tervezték, hogy azt nem használhatja korlátozott mentális, érzékszervi vagy szellemi képességű személy (ideértve a gyerekeket is), sem olyan, aki nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal és/vagy ismerettel, kivéve, ha egy a biztonságáért felelős személy felügyelete alatt áll, vagy ha e felelős személytől útmutatást kapott az eszköz kezelésére vonatkozólag.

j) Az eszköz használata közben legyen körültekintő, és döntsön józan megfontolások alapján! A munka közben megengedett pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekkel járhat.
k) Az eszköz nem játékszer. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játsszanak az eszközzel!
l) Ha az eszköz használaton kívül van, tárolja gyermekek, képzetlen vagy jelen használati útmutatót nem ismerő személyek elől elzárt helyen! Képzetlenek kezében az eszköz veszélyt jelent.
m) Az eszközt óvja gyermekektől!
n) Az eszköz nem játékszer. Az eszköz tisztítását és karbantartását felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik gyermekek.
o) Tilos az eszköz szerkezetébe bármit beépíteni az eszköz működési paramétereinek javítása érdekében.
p) A kulcsok használata közben különös gondossággal járjon el, és a sérülések elkerülése érdekében ne tegyen hirtelen mozdulatokat!

FIGYELEM! Bár az eszközt biztonságosra tervezték és ellátták megfelelő biztonsági felszereléssel, valamint a felhasználó biztonságát fokozó további tartozékokkal, az eszközzel végzett munka ennek ellenére sérülés vagy baleset alacsony szintű kockázatával jár. Használata közben fokozott óvatossággal és körültekintéssel kell eljárni.

3. A használat szabályai

A torxkulcs készlet hosszúkaros kulcsokat tartalmaz, melyek torx csavarok be- és kicsavarázására szolgálnak. A készlet alkalmas különféle eszközök szétszerelésére és újbóli összeszerelésére javítás során.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő minden kárért a felhasználó viseli a felelősséget.

3.1. Eszköz leírása

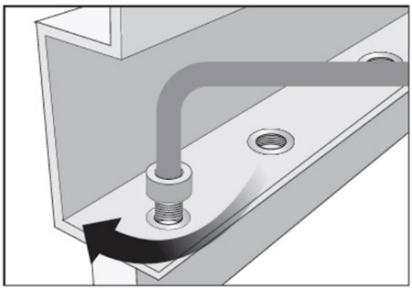


Torxkulcs készlet

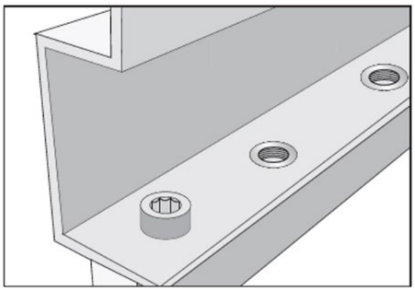
A készlet 9 torxkulcsból áll: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

A termék olyan táskában kapható, mely lehetővé teszi a készlet elemeinek rendszerezését és tárolását.

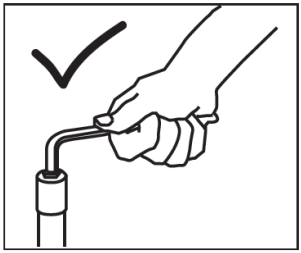
Az alábbi ábrák a készlet kulcsainak használatára mutatnak be példákat.



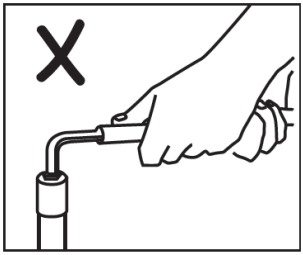
Becsavarás



Kész



Helyes



Helytelen

3.2. Tisztítás, karbantartás

a) A terméket száraz és hűvös, nedvességtől és közvetlen napsugárzástól védett helyen kell tárolni.
b) A terméket rendszeresen szemlézni kell műszaki állapot és sérülésmentesség szempontjából.
c) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fémlapátkát), mivel ezek megsérthetik a berendezés anyagának a felületét!
d) Az eszköz tisztításához ne használjon savas hatású anyagot, orvosi célokra szánt szereket, hígítókat, üzemanyagot, olajokat, se más vegyszert, mert a berendezés ezektől megsérülhet!

Specifikationer

Parameters beskrivelse	Parameters værdi
Produktnavn	TORX NØGLESÆT
Model	ACC-LKT1
Mål [bredde x dybde x højde; mm]	180x80x10
Vægt [kg]	0,32

1. Generel beskrivelse

Denne brugsanvisning skal hjælpe dig med at betjene produktet på sikker og pålidelig vis. Produktet er designet og fremstillet nøje efter de gældende tekniske forskrifter, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter, og ved anvendelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT IGENNEM OG FORSTÅ INDHOLDET,
FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG.

For at sikre en lang og pålidelig drift af produktet er det nødvendigt, at produktet betjenes og vedligeholdes i overensstemmelse med retningslinjerne, der er specificeret i denne brugsanvisning. Tekniske data og specifikationer i denne brugsanvisning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage eventuelle ændringer, der anses for at være en forbedring af det oprindelige produkt.

Symbolforklaring

	Læs vejledningen før brug.
	**BEMÆRK! Eller ADVARSEL! Eller HUSK! en beskrivelse af situationen** (generelt advarselsskilt).
	Brug sikkerhedsbriller.
	Brug beskyttelseshandsker.



BEMÆRK! **Billederne i denne brugsanvisning tjener udelukkende som illustration. De kan i visse detaljer afvige fra det faktiske produkt.**

Den originale brugsanvisning er udarbejdet på tysk. De øvrige sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed



BEMÆRK! Alle instruktioner og sikkerhedsadvarsler skal læses. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Betegnelsen ”maskine” eller ”produkt” i det efterfølgende henviser til: TORX NØGLESÆT.

a) BEMÆRK! Brug af værktøj kan være farligt, man skal passe på og holde afstand til omkringstående ved brug. Altid bære sikkerhedsbriller på arbejdspladsen, vælge den korrekte type og størrelse af værktøj til arbejdet.
b) God belysning og orden på arbejdspladsen skal opretholdes. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Ved brug af denne maskine, skal du være fremadrettet og bruge din sunde fornuft. Du skal også altid være opmærksom på hvad du laver.
c) Du skal kontakte producentens service, hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader på produktet.
d) Ophold af børn og uautoriserede personer på arbejdspladsen, forbudt. (Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre at du mister kontrollen over produktet.)
e) Brugsvejledningen skal gemmes til fremtidig brug. Hvis produktet videregives til tredjemand, skal brugsvejledningen medfølge.
f) Visse elementer, såsom emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
g) Produktet skal holdes væk fra børn og kæledyr.
h) Det er forbudt at betjene maskinen i en tilstand af træthed, sygdom, påvirket af alkohol, medicin eller stoffer, der markant begrænser evnen til at betjene maskinen.
i) Produktet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (inklusive børn) med nedsatte psykiske, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden. Undtaget en situation, hvor de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner fra dem om, hvordan produktet betjenes.

j) Når produktet betjenes, skal man være forsigtig og bruge sund fornuft. Et øjebliks uopmærksomhed under betjening af produktet kan medføre alvorlig personskade.

k) Produktet er ikke et legetøj. For at sikre sig, at børn ikke leger med produktet, skal de være under opsyn.

l) Opbevar ubrugte produkter uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender produktet eller denne betjeningsvejledning. Maskinerne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.

m) Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.

n) Produktet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden opsyn.

o) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af maskinen for at ændre dens parametre eller konstruktion.

p) Vær yderst forsigtig, og undgå pludselige bevægelser, når du bruger bits, for at undgå personskade.



BEMÆRK! Der er stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med maskinen, selv om at produktet er designet til at være sikker og har tilstrækkelige beskyttelsesmidler. Også selv om yderligere brugersikkerhedselementer vil blive brugt. Når produktet betjenes, skal man være forsigtig og bruge sund fornuft.

3. Forholdsregler ved brug

Torx-nøglesættet indeholder lange torx-nøgler til at skrue Torx-skruerne ind/ud. Sættet til af- og genmontering af forskelligt udstyr under reparationer.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Beskrivelse af produktet

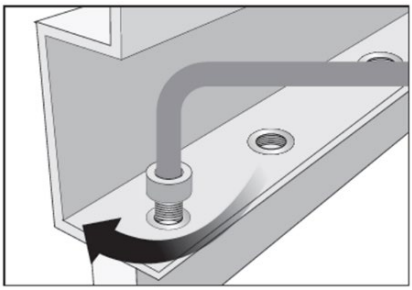


Torx nøglesæt

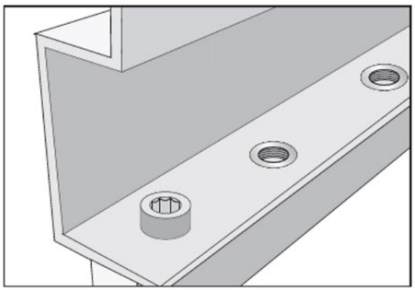
9 torx nøgler er inkluderet: T10, T15, T20, T25, T27, T30, T40, T45, T50.

Produktet leveres i en kasse til organisering og opbevaring af komponenter.

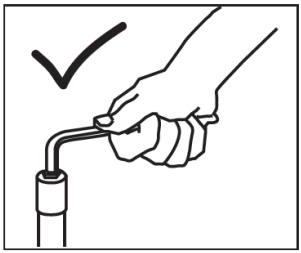
Følgende billeder viser eksempler på brug af nøgler fra sættet.



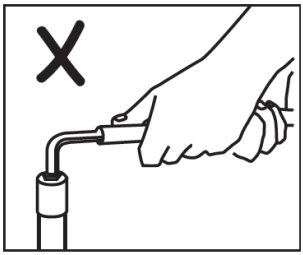
Indskruning



Udført



Korrekt



Forkert

3.2. Rengøring og vedligeholdelse

a) Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og fugt.

b) Maskinen skal kontrolleres regelmæssigt for den tekniske stand og eventuelle skader.

c) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel) til rengøring af produktet, da dette kan beskadige overfladen på det materiale, der anvendes i produktet.

d) Der må ikke bruges syreholdige rengøringsmidler eller midler til særlige medicinske formål, fortyndingsmidler, benzin, olie eller andre kemikalier, da disse stoffer kan beskadige maskinen.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com